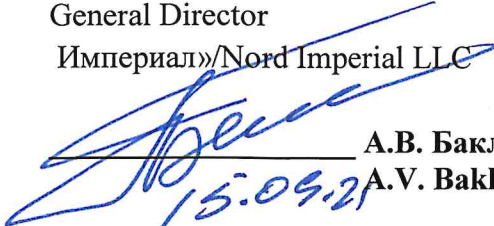


СОГЛАСОВАНО/
APPROVED

Генеральный директор
General Director
Империял»/Nord Imperial LLC


15.09.21 А.В. Бакланов /
A.V. Baklanov

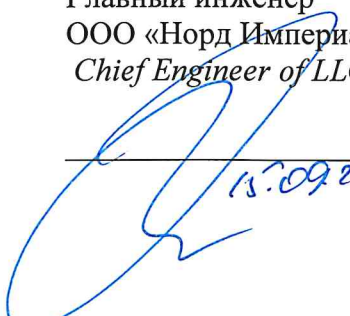
УТВЕРЖДАЮ/
APPROVED

Главный управляющий директор
ООО «Норд Империял»/
CEO, Nord Imperial LLC


7/10/2021 Шьямал Кумар Рой /
Shyamal Kumar Roy

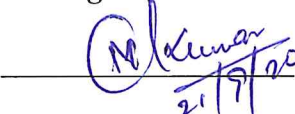
СОГЛАСОВАНО/APPROVED

Главный инженер
ООО «Норд Империял»/
Chief Engineer of LLC Nord Imperial


15.09.21 Н.Б. Приданцев /
N.B. Pridanzenov

СОГЛАСОВАНО/APPROVED

Главный советник по производству,
охране труда и промышленной
безопасности, бурению и капитальному
ремонт скважин/
Chief Advisor for Production, HSE,
Drilling and WO


21/9/2021 Манодж Кумар/
Manoj Kumar

ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ/TECHNICAL ASSIGNMENT
на ремонт труб НКТ/for tubing repair

Марка НКТ/Tubing grade	Количество, шт./Quantity, joints	Масса общая/масса после отбраковки, тн / Total mass / mass after rejection, tn
НКТ – 73x5,5 «Е»/Tubing 73x5.5 "E"	7900 шт, из них расчетная отбраковка 3547 шт./ 7900 pcs., 3547 pcs. of which are expected to be rejected.	727/400
НКТ – 89x6,5 «Е»/Tubing 89x6.5 "E"	577 шт, из них расчетная отбраковка 202 шт./ 577 pcs., 202 pcs. of which are expected to be rejected.	76/50
НКТ – 60x5,0 «Е»/Tubing 60x5.0 "E"	918 шт, из них расчетная отбраковка 183 шт. / 918 pcs., 183 pcs. of which are expected to be rejected.	62/50
НКТ – 114x7,0 «Р»/Tubing 114x7.0 "P"	1000 шт. / 1000 pcs.	186/186

*Возможна корректировка вывоза/завоза труб НКТ до 20% от указанного объема./
Tubing joint transportation scopes may vary up to 20% of the indicated values.

*Завоз-вывоз труб НКТ в ремонт/из ремонта осуществляется с Майского месторождения./
Move in and move out tubing for repair / from repair is from Mayskoye field.

*Возможен завоз-вывоз труб НКТ в ремонт/из ремонта водным транспортом со Снежного месторождения, ориентировочный объем 460 тонн (номенклатура труб НКТ согласно «Графику ремонта труб НКТ ООО "Альянснефтегаз", ООО Норд Империял на 2022 год.»)/

It is possible to deliver and move in/move out tubing for repair / from repair by water transport from Snezhnoye field, an approximate volume is 460 tons (range of tubing is according to the "Schedule for repair of tubing of Allianceneftegaz LLC, Nord Imperial LLC for 2022".)

В перечень ремонта должно входить:/The repair list shall include:

- Входной контроль. Инспекция трубы (отбраковка);/ *Incoming inspection. Pipe inspection (rejection);*
- Удаление АСПО;/ *Removing asphaltene, resin and paraffin deposits;*
- Внутренняя очистка и шаблонирование НКТ. / *Internal cleaning and wiping of tubing*
- Обработка наружной поверхности трубы. Очистка трубы от загрязнений, ржавчины. / *Treating tubing external surface. Cleaning of tubing from contamination, corrosion.*
- Неразрушающий контроль тела трубы на наличие продольных, поперечных дефектов, измерение толщины стенки трубы, определение группы прочности трубы, размагничивание трубы;/ *Non-destructive test for longitudinal and cross cracks along tubing length, measuring of the tubing wall thickness, determination of the tubing strength group, tubing demagnetization;*
- 100% обрезной ремонт всех резьбовых частей НКТ с 100% заменой всех муфт НКТ. / *100% cutoff repair of all threaded sections of tubing with 100% replacement of all couplings.*
- Перенарезка резьбы должна осуществляться на трубонарезных станках с программным управлением, специальными резьбовыми пластинами;/ *Rethreading shall be made on special tubing program controlled threading machine with special threaded plates;*
- Упрочнение резьбы НКТ как на ниппельном, так и муфтовом конце труб;/ *Tubing thread reinforcing both at nipple or coupling tubing end;*
- Гидравлическое испытание труб НКТ-89, НКТ-73, НКТ-60 давлением не менее 30 МПа, ГОСТ Р 633-80, ГОСТ Р 52203-2004;/ *Tubing pressure test under 30 MPa, GOST R 633-80, GOST R 52203-2004;*
- Гидравлическое испытание труб НКТ-114 давлением не менее 70 МПа, ГОСТ Р 633-80, ГОСТ Р 52203-2004;/ *Tubing pressure test under 70 MPa, GOST R 633-80, GOST R 52203-2004;*
- Защита резьбовых соединений консервационными смазками и защитными предохранительными деталями; / *Protection of threaded connections with preservation grease and protectors;*
- Упаковывание труб в пакеты для удобства и сохранности при транспортировке труб; маркировка трубы (дата ремонта, марка НКТ, длина, масса, номер НКТ). / *Arranging tubing into bundles for convenience and safety during transportation; tubing tagging (repair date, tubing tagging, length, mass).*
- Составление дефектных ведомостей;/ *Making punch lists;*
- Предоставление сертификатов на отремонтированные трубы НКТ. / *Providing certificates for repaired tubing.*
- Обеспечить отдельное хранение НКТ. / *Ensure storage of tubing*
- Погрузка и разгрузка НКТ на месторождении силами заказчика. / *Loading and unloading tubing at the fields by the Client.*
- Обеспечить отдельное, бесплатное хранение отбракованных НКТ на базе подрядчика до 31.08.2022г. / *Free storage of rejected tubing to be ensured in a designated area at the contractor's base until 31.08.2022.*

Необходимый перечень документов, предоставляемых участниками тендера: /The required list of documents submitted by the tender participants:

- На основании какой руководящей документации проводиться ремонт НКТ. /As per the documentation based on which tubing purchase is repaired.
- Гарантийный срок эксплуатации НКТ, после ремонта, должен составлять не менее 1 года или 7-8 СПО. /Warranty tubing operation period after repair shall be minimum 1 year after repair or 7-8 round trip operations.
- После проведения ремонта трубная продукция должна соответствовать ГОСТ 633-80, ГОСТ Р 52203-2004 /After repair tubing shall satisfy GOST 633-80, GOST R 52203-2004.
- Технологический процесс ремонта труб НКТ /Technological process of tubing repair.
- Перечень оборудования входящих в производственную линию. (год выпуска, сертификат соответствия, разрешение на применение.) / List of equipment being the production line (year of manufacture, compliance certificate, permit for use).

Начальник ПТО
Head of Operations and Technologies Department



Б.П. Анищенко/
B.P. Anishchenko

15.09.21

СОГЛАСОВАНО / APPROVED:
Главный инженер / Chief Engineer

УТВЕРЖДАЮ / APPROVED:
Генеральный директор / General Director

Н.Б.Приданцев /N.B. Pridanzenov

А.В. Бакланов /A.V. Baklanov

График ремонта труб НКТ ООО "Альянснефтегаз", ООО Норд Империял на 2022 год
Tubing repairs schedule for LLC "Allianceneftgaz", LLC Nord Imperialin 2022

№	Наименование Name	Ед. изм. MU	К-во Q-ty	в т.ч. по кварталам Including quarter-wise			
				Перевозка автотранспортом Майское мр./Transportation by motor transport, Maiskoye field			Перевозка водным транспортом Снежное мр./Transportation by water transport, Snezhnoye field
				Январь Jan	Февраль Feb	Март Mar	Май- Август May - August
I	Ремонт НКТ / Tbg repairs						
1.1.	НКТ-73 / 73 mm tbg	шт. Pcs	4 353	1 053	1 800		1 500
1.2.	НКТ-89 / 89 mm tbg	шт. Pcs	375			375	
1.3.	НКТ-60 / 60 mm tbg	шт. Pcs	735				735
1.4.	НКТ-114 / 114 mm tbg	шт. Pcs	1 000			150	850
II	Отбраковка НКТ(шаблонирование) / Tubing rejection (drifting)						
2.1.	НКТ-73 / 73 mm tbg	шт. Pcs	188	32	97		59
2.2.	НКТ-89 / 89 mm tbg	шт. Pcs	10			10	
2.3.	НКТ-60 / 60 mm tbg	шт. Pcs	3				3
2.4.	НКТ-114 / 114 mm tbg	шт. Pcs	0				
III	Отбраковка НКТ(неразруш.контроль) / Tubing rejection (NDT)						
3.1.	НКТ-73 / 73 mm tbg	шт. Pcs	3 359	796	1 395		1 168
3.2.	НКТ-89 / 89 mm tbg	шт. Pcs	192			192	
3.3.	НКТ-60 / 60 mm tbg	шт. Pcs	180				180
3.4.	НКТ-114 / 114 mm tbg	шт. Pcs	0				
IV	Вывоз НКТ с мр/Moving out of tbg						
4.1.	Перевозка труб НКТ ø73 мм / Transportation TBG 73mm	шт. Pcs	7 900	1 881	3 292		2 727
4.2.	Перевозка труб НКТ ø89 мм / Transportation TBG 89mm	шт. Pcs	577			577	
4.3.	Перевозка труб НКТ ø60 мм / Transportation TBG 60mm	шт. Pcs	918				918
4.4.	Перевозка труб НКТ ø114 мм / Transportation TBG 114mm	шт. Pcs	1 000			150	850
V	Завоз НКТ на мр/Moving to of tbg						
5.1.	Перевозка труб НКТ ø73 мм / Transportation TBG 73mm	шт. Pcs	4 353	1 053	1 800		1 500
5.2.	Перевозка труб НКТ ø89 мм / Transportation TBG 89mm	шт. Pcs	375			375	
5.3.	Перевозка труб НКТ ø60 мм / Transportation TBG 60mm	шт. Pcs	735				735
5.4.	Перевозка труб НКТ ø114 мм / Transportation TBG 114mm	шт. Pcs	1 000			150	850

График ремонта предварительный, производственная программа по ремонту труб НКТ ООО "Альянснефтегаз", ООО Норд Империял подписываются сторонами в приложении к договору.

Repairs schedule is tentative. Operational plan of tubing repairs for LLC "Allianceneftgaz", LLC Nord Imperialin shall be signed by the parties as annexure to the contract.

Начальник ПТО /
Head of Operations and Technologies
Department

Б.П. Анищенко/B.P. Anishchenko